

537003-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Rengøring af bygninger – Grund- und Veranstaltungsreinigung der Sparkassen-Arena in Bernau bei Berlin

OJ S 147/2026 03/08/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Stadt Bernau bei Berlin

E-mail: vergabestelle@bernaeu-bei-berlin.de

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Grund- und Veranstaltungsreinigung der Sparkassen-Arena in Bernau bei Berlin

Beskrivelse: Gegenstand des Verfahrens ist die Grund- und Veranstaltungsreinigung der Sparkassen-Arena in Bernau bei Berlin innerhalb des Leistungszeitraums 01.10.2026 - 30.09.2028 sowie einer einmaligen Verlängerungsoption, um ein Jahr bis zum 30.09.2029.

Identifikator for proceduren: 583e7a9f-1616-4499-b1b3-ad923cbd7008

Intern ID: 50/26/001

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 90911200 Rengøring af bygninger

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Bürgermeisterstraße 25

By: Bernau bei Berlin

Postnummer: 16321

Landsdel (NUTS): Barnim (DE405)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Sparkassen Arena in Bernau bei Berlin Ladeburger Chaussee 2 16321
Bernau bei Berlin

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 291 600,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YHVVH2S2#

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse
Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde:
Deltagelse i en kriminel organisation:
Terrorhandlinger eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:
Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:
Svig:
Korruption:
Børnearbejde og andre former for menneskehandel:
Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:
Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:
Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:
Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:
Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:
Insolvens:
Aktiver, der administreres af en kurator:
Erhvervsvirksomheden er indstillet:
En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:
Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:
Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:
Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:
Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:
Ophævelse eller en lignende sanktion:
Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Grund- und Veranstaltungsreinigung der Sparkassen-Arena in Bernau bei Berlin

Beskrivelse: siehe Leistungsverzeichnis

Intern ID: 50/26/001

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 90911200 Rengøring af bygninger

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Bürgermeisterstraße 25

By: Bernau bei Berlin

Postnummer: 16321

Landsdel (NUTS): Barnim (DE405)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Sparkassen Arena in Bernau bei Berlin Ladeburger Chaussee 2 16321 Bernau bei Berlin

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/10/2026

Varigheds slutdato: 30/09/2028

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 1

Yderligere oplysninger om fornyelser: Sofern der Auftraggeber den Vertrag nicht mit einer Frist von 6 Kalendermonaten zum 30.09.2028 kündigt, verlängert sich der Vertrag um ein Jahr und endet damit spätestens mit Ablauf des 30.09.2029, ohne dass es einer weiteren Kündigung bedarf.

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Der Bieter/die Bietergemeinschaft hat entsprechende Nachweise zur Eintragung im Handelsregister bzw. Berufsregister oder im Gewerberegister zu erbringen.

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: 2.1. Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung Der Bieter/die Bietergemeinschaft muss spätestens mit Auftragserteilung über eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung je Schadensfall über die gesamte Vertragslaufzeit verfügen.

Personenschäden: mind. 5.000.000,00 Euro Sachschäden: mind. 5.000.000,00 Euro

Vermögensschäden: mind. 5.000.000,00 Euro Schlüsselverlustschäden: mind. 50.000,00 Euro

Bearbeitungsschäden: mind. 150.000,00 Euro Zum Nachweis der entsprechenden

Versicherung ist die Erklärung gemäß Formular "Erklärung zum Versicherungsschutz"

vorzulegen. Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers ist zusätzlich ein entsprechender

Versicherungsschein oder ein Nachweis in Gestalt einer unwiderruflichen Deckungszusage

eines Versicherers, dass im Falle des Zuschlags eine Versicherung mit dem zuvor genannten

Mindestsummen abgeschlossen wird, nachzureichen.

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: 2.2. Umsatz Der Bieter/die Bietergemeinschaft hat die Gesamtjahresumsätze der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre zu benennen. Der

Mindestjahresumsatz muss 580.000,00 Euro betragen. Die Angaben sind im Formular

"Erklärung Umsatz" einzutragen

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: 3.1. Referenzen Nachweis über mindestens drei geeignete, d.h. vergleichbare, Referenzen über früher ausgeführte Aufträge in Form einer

Liste der in den letzten höchstens drei Kalenderjahren erbrachten wesentlichen

Dienstleistungen mit Angabe des Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten

Empfängers und einer Beschreibung des Auftragsinhaltes. Zum Nachweis der

entsprechenden Referenzen ist die Erklärung gemäß Formular "Erklärung Referenzen"

vorzulegen. Vergleichbar ist eine Referenz im vorstehenden Sinne, wenn sie der ausgeschriebenen Leistung im Hinblick auf Umfang, Komplexität und Anforderungen soweit ähnelt, dass sie einen tragfähigen Rückschluss auf die Leistungsfähigkeit des Bieters für die ausgeschriebene Leistung eröffnet. Es gelten insoweit folgende Mindestanforderungen: 1. Reinigungsleistung einer zusammenhängenden Sporthallenfläche bzw. Sportarena mit einer Gesamtfläche zwischen 2.000m² und 4000 m² über einen Zeitraum von mind. 1 Jahr. Hinweis: Der Auftraggeber behält sich vor, die Angaben zu den Referenzen durch Rücksprache mit den Referenzgebern zu überprüfen. In diesem Zusammenhang können falsche Angaben zum Ausschluss des Bewerbers vom weiteren Verfahren führen.

Kriterium: Teknikere eller tekniske organer til at udføre arbejdet

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 3.3. Angabe über die technischen Fachkräfte oder technischen Stellen Der Bieter/die Bietergemeinschaft hat Angaben über die technischen Fachkräfte oder technischen Stellen, die zur Ausführung des Auftrags eingesetzt werden, zu erbringen. Mindestanforderungen: Nachweis, dass das für die Position der Objektleitung vorgesehene Personal über eine abgeschlossene Berufsausbildung im Gebäudereinigerhandwerk oder eine vergleichbare, mindestens dreijährige dokumentierte Berufserfahrung in der Reinigung von Sporthallen oder Versammlungsstätten ähnlicher Größenordnung verfügt. Die Angaben sind im Formular "technische Fachkräfte/Stellen" einzutragen

Kriterium: Værktøj, anlæg eller teknisk udstyr

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 3.2. Angabe über die Ausstattung von technischen Geräten/ technischer Ausrüstung Der Bieter/die Bietergemeinschaft hat Angaben über die Ausstattung von technischen Geräten/ technischer Ausstattung, die zur Ausführung des Auftrags eingesetzt werden, zu erbringen. Mindestanforderungen: Einsatz von Scheuersaugmaschinen für Sporthallenböden

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Zu 1. Preis (max. 700 Punkte) Der Bieter mit dem jeweils niedrigsten Angebotspreis gemäß Preisblatt erhält die volle Punktzahl (700 Punkte), die anderen Bieter eine proportional niedrigere Punktzahl anhand folgender Formel: Bieter A = Angebot mit niedrigstem Preis Bieter B = zu wertendes Angebot Punkte Bieter B = (Angebotspreis Bieter A / Angebotspreis Bieter B) x 700

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 70

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Reinigungsstunden

Beskrivelse: Zu 2. Reinigungsstunden (max. 300 Punkte) Die Wertung erfolgt nach den im Folgenden aufgeführten Kriterium: Der Bieter mit den jeweils höchsten Reinigungsstunden gem. "Formular Angaben zu Reinigungsstunden (Anlage 3)" erhält die volle Punktzahl. Die anderen Bieter erhalten eine proportional niedrigere Punktzahl anhand folgender Formel: Bieter A = Angebot mit den höchsten Reinigungsstunden Bieter B = Angebot Punkte Bieter B = (Reinigungsstunden Bieter B / Reinigungsstunden Bieter A) x 300

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 30

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 12/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YHVVHVS2/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YHVVHVS2>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YHVVHVS2>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 2 Måneder

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Der Auftraggeber behält sich vor, Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen (§ 56 Abs. 2 VgV). Werden die Unterlagen nicht vollständig und innerhalb der vom Auftraggeber gesetzten Frist nachgereicht, wird das Angebot ausgeschlossen.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Oplysninger om klagefrister: Die Fristen sind gemäß § 160 GWB zu beachten.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Stadt Bernau bei Berlin

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Stadt Bernau bei Berlin

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Stadt Bernau bei Berlin
Registreringsnummer: 12-12992262150167-51
Postadresse: Bürgermeisterstraße 25
By: Bernau bei Berlin
Postnummer: 16321
Landsdel (NUTS): Barnim (DE405)
Land: Tyskland
E-mail: vergabestelle@bernaui-berlin.de
Telefon: +493338365-164
Internetadresse: <https://bernaui-berlin.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie
Registreringsnummer: t:03318661719
Postadresse: Heinrich-Mann-Allee 107
By: Potsdam
Postnummer: 14473
Landsdel (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Land: Tyskland
E-mail: Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de
Telefon: +49 331 8661719

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
By: Bonn
Postnummer: 53119
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

eb294c54-ff61-4f98-a6f6-d229f5588956-01

Hovedårsagen til ændringen

:

Berigtigelse – køber

Beskrivelse

:

Verlängerung der Angebotsfrist

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: PROCEDURE

Beskrivelse af ændringer: Angebotsfristverlängerung bis zum 17.08.2026, 10:00 Uhr.

Udbudsdokumenterne blev ændret den: 31/07/2026

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 113111c1-cfd5-4c43-af3e-4dcab9fe62f0 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 31/07/2026 12:15:34 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 537003-2026

EUT-S-nummer: 147/2026

Offentliggørelsesdato: 03/08/2026